

ZMLUVA

o realizácii projektu „Krasňanské poviedky“

uzavretá podľa ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

medzi

Literárnou spoločnosťou Pravé orechové

a

Mestskou časťou Košice - Krásna

MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - KRÁSNA	
Dátum	31. MAR. 2010
Evidenčné číslo:	596
Číslo spisu:	
Prílohy/listy:	✓
Vybavuje:	

Čl. I

Zmluvné strany

1. Literárna spoločnosť Pravé orechové

registrovaná skratka: PrO

sídlo: Slavomír Szabó, Literárna spoločnosť Pravé orechové,
Slobody 19, 040 11 Košice

zastúpený: Slavomírom Szabóom, predsedom

IČO: 35536411

bankové spojenie: Ľudová banka, a.s.

č. účtu: 4 350 274 106 / 3100

Zápis v registri Ministerstva vnútra SR zo dňa 07.03.2001 pod č. VVS/1-900/90-17705

(ďalej len „PrO“)

a

2. Mestská časť Košice - Krásna

sídlo: Opátska č.18, Košice - Krásna

zastúpený: JUDr. Marekom Kažimírom, starostom

IČO: 00 691020

bankové spojenie: VÚB, a. s. Košice - mesto

číslo účtu: 14426512/0200

(ďalej len „mestská časť“)

Čl. II

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca medzi v oblasti financovania a realizácie projektu Krasňanské poviedky (ďalej len „projekt“).

R

Čl. III Základné pojmy

Pre účely tejto zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- a) poviedka** – autorské beletristické dielo, ktoré bolo napísané na základe výpovede pamätníkov a literárne stvárňuje staré tradované a skutočné príbehy z historickej obce Krásna nad Hornádom. Rozsah poviedky je minimálne sedem normostrán, pričom jedna normostrana má 30 riadkov a 60 znakov na riadok,
- b) kniha** – knižne vydaný almanach minimálne desiatich poviedok.

Čl. IV Podmienky plnenia zmluvy

1. PrO sa zaväzuje od termínu platnosti zmluvy navštevovať Mestská časť Košice - Krásna, kontaktovať sa na najstaršiu generáciu jej obyvateľov za účelom získania informácií pre realizáciu projektu.
2. PrO sa zaväzuje do 15. júla 2010 odovzdať na uverejnenie minimálne 10 poviedok.
3. PrO sa zaväzuje, že autori výstupov projektu, ktoré sú dielami podľa autorského zákona 618/2003, Z.z., udelia obci súhlas na nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti autorov – publikačné právo na knižné vydanie a šírenie diela.
4. PrO sa zaväzuje, že v prípade potreby bude zodpovedne konzultovať etnografické a historické reálie spomínané v poviedkach s odborníkmi – etnológmi a historikmi.
5. PrO týmto prehlasuje, že spĺňa zákonné podmienky, v rámci ktorých môže vydávať neperiodickú tlač; zároveň PrO vyhlasuje, že pre knihu zabezpečí registračné číslo vydania z Národnej agentúry ISBN a tiráž knihy opatrí všetkými povinnými údajmi v zmysle súčasnej platnej slovenskej legislatívy.
6. PrO sa zaväzuje, že zabezpečí do knihy 10 ilustrácií k jednotlivým poviedkam.
7. PrO sa zaväzuje, že do konca augusta 2010 zabezpečí vydanie knihy v náklade 1 200 kusov, pričom kniha bude vydaná v špecifikácii: 80 gramový papier knižný, mäkká väzba, obálka 300 gramový kartón s jednou doplnkovou farbou.
8. PrO sa zaväzuje, že v rámci zákona 212/1997, Z.z., v doplnení zákona 535/2003, Z.z., ako vydavateľ splní svoju zákonnú povinnosť v odvedení povinných výtlačkov knihy v počte 7 kusov archivujúcim knižniciam a inštitúciám.
9. Mestská časť sa zaväzuje, že bude autorom z PrO nápomocná pri získavaní kontaktov na najstarších obyvateľov obce a pri konzultáciách spojených s históriou obce.
10. Obe zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že z celkového nákladu knihy 1 200 kusov ostáva PrO 30 kusov ako autorské výtlačky, 7 kusov na odvedenie povinných výtlačkov v zmysle bodu 7 podmienok plnenia tejto zmluvy a 1163 výtlačkov získava mestská časť ako svoj majetok.

Čl. IV Finančné plnenie zmluvy

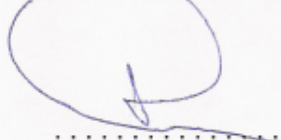
1. Mestská časť prevedie do 14 dní odo dňa podpisu zmluvy 3 080 eur na účet PrO, čo je 70 percent z celkovej sumy 4 400 na realizáciu všetkých prác spojených s napísaním a vydaním knihy.
2. PrO najneskôr do 15. júla 2010 predloží starostovi mestskej časti, prípadne ním poverenému zástupcovi 10 poviedok ako dôkaz o ich literárnom vytvorení. Mestská časť do 7 dní od tejto chvíle prevedie 1 320 eur na účet PrO, čo je zvyšných 30 percent z celkovej sumy 4 400 eur na realizáciu všetkých prác spojených s napísaním a vydaním knihy. Pokiaľ PrO predloží poviedky starostovi, prípadne ním poverenému zástupcovi skôr ako 15. júla 2010, mestská časť do 7 dní od aktuálneho dátumu prevedie 1 320 eur na účet PrO, čo je zvyšných 30 percent z celkovej sumy 4 400 eur na realizáciu všetkých prác spojených s napísaním a vydaním knihy.
3. PrO vyhlasuje, že cestovné náklady a prípadné ďalšie iné finančné náklady spojené s prácou na vyhľadávaní starých príbehov v obci a literárnou tvorbou bude financovať na vlastné náklady.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá jeden.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu vyjadrili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, s obsahom zmluvy po jej prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 30. 3. 2010

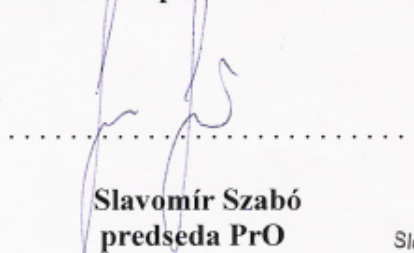
Za Mestskú časť Košice - Krásna



JUDr. Marek Kažimír
starosta



Za Literárnu spoločnosť Pravé orechové



Slavomír Szabó
predseda PrO

Literárna spoločnosť
PRAVÉ ORECHOVÉ
Slobody 19, 040 11 KOŠICE
IČO: 35 536 411